

## De les van De Ouwe Knook

Er staat een tent in Rotterdam,  
die heet De Ouwe Knook,  
op die plek ging al menig schobbejak kapot  
en ik, ik ging dat ook.

Mijn ma ontving als naaister  
een kale boterham,  
mijn pa vergokte al zijn geld,  
daar in Rotterdam.

En je weet toch hoe de wijsheid luidt  
van de zelfkant van de stad:  
daar valt alleen te leven  
als je stoned bent, stoned of zat.

Dus moeders, wees verstandig,  
hou je kinderen van de coke,  
zeg dat ze hun school voltooien,  
da's de les van De Ouwe Knook.

Want hier sta ik voor de rechter  
die me kil mijn straf oplegt.  
Ik moet weer brommen in Rotterdam,  
mijn lot is nu beslecht.

Ja er staat een tent in Rotterdam  
die heet De Ouwe Knook,  
op die plek ging al menig schobbejak kapot  
en ik, ik ging dat ook.

\*\*\*

[bonuscouplet]  
Toch keer ik terug naar Rotterdam,  
ga daar op in drank en rook,  
ik slijt daar dan mijn ouwe dag  
in die tent, De Ouwe Knook.

Origineel: <http://www.nederlandvertaalt.nl/#/vertaalwedstrijd/engels/>

© Onno Kusters, januari 2011